CIEEM 2016/2017
2016 "Año del Bicentenario de la Declaración
de la Independencia de la República Argentina"

Lengua. Guía 23 – 1º de octubre de 2016

El diálogo

Leé atentamente el siguiente texto y luego respondé las correspondientes preguntas

¿Por qué los franceses…?[1]

HIJA.-Papá, ¿por qué los franceses mueven los brazos para todas partes?

PADRE:- ¿A qué te referís?

H. -Quiero decir, cuando hablan. ¿Por qué mueven así los brazos y todo eso?

P. -Bueno... ¿Y por qué sonreís vos? ¿O por qué das a veces patadas contra el suelo?

H.-Pero no *es lo* mismo, papá. Yo no muevo los brazos para todos lados como hace un francés. Tengo la impresión de que no pueden dejar de hacerlo. ¿No te parece?

P. -No lo sé... es posible que les resulte difícil parar... ¿Podés vos parar de sonreír?

H.-Pero papá, yo no sonrío continuamente. Sí me resulta difícil parar cuando tengo ganas de sonreír. Pero no tengo ganas *todo* el tiempo. Y entonces, paro.

P. -Es cierto. Pero tampoco un francés mueve los brazos de la misma manera todo el tiempo. A veces los mueve de un modo y otras, de otro... y me parece que a veces deja de moverlos.

* * *

P. -¿Y qué pensás vos? Quiero decir, ¿qué se te ocurre cuando un francés mueve los brazos?

H.-Se me ocurre que parece tonto. Pero me imagino que a otro francés no le parece eso. Es imposible que todos parezcan tontos los unos a los otros. Porque si lo parecieran, dejarían de hacerlo. ¿No lo crees?

P. - Tal vez, pero la pregunta no es sencilla. ¿Y qué otra cosa se te ocurre?

H. -Bueno, que todos parecen agitados.

P. -Está bien: conque "tontos" y "agitados".

H. -¿Pero estarán realmente tan agitados como parecen? Si yo estuviera tan agitada, necesitaría bailar, cantar o golpear a alguien en la nariz... en cambio, ellos lo único que hacen es seguir moviendo los brazos. No pueden estar agitados de veras.

P. -Bueno... ¿son realmente tan tontos como te parecen? Y, de todas maneras, ¿por qué vos algunas veces necesitás bailar y cantar *y* golpear a alguien en la nariz?

H. -Es que a veces sencillamente lo siento así.

P. -Tal vez el francés también lo siente sencillamente "así" cuando mueve los brazos para todas partes.

H. -Pero no puede ser que se sienta así *todo* el tiempo, papá, sencillamente no puede ser.

[1] Publicado en *Impulse* 1951, anuario de danza contemporánea, con autorización de Impulse Publications Inc., también en *ETC.: A Review of General Semantícs.*

P. -Quieres decir que el francés seguramente no siente al mover los brazos exactamente lo que sentirías vos si movieras los tuyos. Y sin duda tienes razón.

H. -¿Pero entonces *cómo* se siente?

P. -Bueno, supongamos que estás hablando con un francés y él mueve los brazos para todos lados, y luego, en medio de la conversación, cuando vos dijiste algo, deja de pronto de mover los brazos y se limita a hablar. ¿Qué pensarías entonces? ¿Que en ese momento dejó de ser tonto y de estar agitado?

H. - No... me asustaría. Pensaría que he dicho algo hiriente y que tal vez esté realmente enojado.

P. -Sí... y probablemente tendrías razón.

* * *

H. -De acuerdo. Quedamos en que dejan de mover los brazos cuando comienzan a enojarse.

P. -Esperá un momento. La cuestión es después de todo, qué está diciendo un francés a otro francés cuando mueve los brazos. Y tenemos parte de una respuesta... lo que le dice es que no está seriamente enojado, que está dispuesto v puede ser lo que vos llamás "tonto".

H.-Pero... no... eso no es razonable. Es imposible que se tome todo ese trabajo para poderle decir *después* al otro que *está* enojado, limitándose para ello a dejar los brazos quietos. ¿Cómo puede saber que estará enojado más tarde?

P. -No lo sabe, pero por las dudas...

H. -No, papá, eso no tiene sentido. Yo no sonrío para después poderte decir que estoy enojada dejando de sonreír.

P. -Sí... yo creo que esa es parte de la razón para sonreír, y hay mucha gente que sonríe para decirle a uno que no están enojados... cuando en verdad lo están.

H. -Eso es distinto, papá. Es una manera de mentir, con la cara. Como jugar al poker.

P. -Sí.

***

H. -Papi, ¿Por qué la gente no puede decir tan solo: "No estoy enojado con vos" y dejar las cosas así?

P. -¡Ahora entramos en el verdadero problema! La cuestión es que los mensajes que intercambiamos mediante gestos no son en realidad lo mismo que cualquier traducción posible de esos gestos en palabras.

H. - No te entiendo.

P. -Quiero decir que por mucho que le digamos a alguien con meras palabras que no estamos enojados no es lo mismo que lo que uno podría decir mediante gestos o tono de voz.

H. -Pero, papá, no puede haber palabras sin algún tono de voz. Sin la entonación, la otra persona oirá que se está conteniendo… y eso será una especie de entonación, ¿verdad?

P. -Sí, me parece que sí. Después de todo, eso es lo que acabo de decir a propósito de los gestos… que el francés puede decir algo especial con dejar de hacer gestos.

***

H. -Papá, ¿sería bueno que la gente abandonara las palabras y volviera a usar solamente los gestos?

P. -Humm. No lo sé. Por supuesto no podríamos tener una comunicación como esta. Sólo
Ladrar o maullar y mover los brazos.

Manos a la obra…

1) ¿Qué tema origina la conversación?
2) ¿Por qué le llaman la atención a la hija los gestos de los franceses? ¿Podemos pensar que el padre y la hija son franceses?
3) ¿El padre le responde directamente? ¿Por qué creés que no lo hace?
4) ¿Cuál es la primera conclusión que formula la hija?
5) ¿A qué nueva conclusión llega la hija cuando el padre le plantea que el francés deje de mover los brazos?
6) ¿Solo las palabras transmiten información en una conversación?
7) ¿Se pueden traducir en palabras los gestos?

- Luego de conversar sobre el texto compartido y antes de pasar a las actividades, te invitamos a leer las páginas 74 y 75 del libro con tu docente.

Para profundizar un poco más acerca del tema que hoy nos convoca, te proponemos que realices estas consignas:

- Determiná en qué momentos habla el padre y en qué otros, la hija.
- ¿Hay otro personaje que haga su entrada en el diálogo?
- ¿Qué signo de puntuación marca claramente que comienza a hablar un personaje?¿Quién inicia el diálogo? ¿Cómo se presenta?
- ¿Colaboran ambos interlocutores en el diálogo?
- Te proponemos que realices la descripción de los interlocutores a partir del diálogo que se da entre ellos.
- Explicá el sentido que adquieren los primeros diez enunciados.

- ¿Qué gestos podrían haber acompañado las siguiente intervenciones:
  - *H.: -Quiero decir, cuando hablan. ¿Por qué mueven así los brazos y todo eso?*
  - *P.: -No lo sabe, pero por las dudas...*
- ¿Qué entonación podrían haber acompañado las siguientes intervenciones?
  - *H: -Papi, ¿Por qué la gente no puede decir tan solo: "No estoy enojado con vos" y dejar las cosas así?*
  - *P: -¡Ahora entramos en el verdadero problema!*

El **diálogo** se caracteriza, entonces, por la alternancia de voces (o turnos en el uso de la palabra) y las marcas tipográficas (rayas de diálogo y dos puntos).

Sintaxis

a) El predicativo subjetivo

Completá las siguientes oraciones con PS

La hija había observado ……. a los franceses. Permanecía …….. El padre le respondió ……con nuevas preguntas porque quería que la hija sacara ……. sus conclusiones.

b) Voz Activa y Voz pasiva. Complemento Agente

a) Observá las siguientes oraciones:

Los franceses **mueven** *los brazos* para todos lados.
La gente no **abandonará** *las palabras.*

¿El sujeto es responsable de la acción del verbo?

Veamos ahora las siguientes oraciones:
Los brazos **son movidos** para todos lados por los franceses.
Las palabras no **serán abandonadas** por la gente.

¿Qué cambios se produjeron en el sujeto, el verbo y en el objeto directo?

Escuchá atentamente la explicación de tu docente acerca de lo presentado en la página 45.

b) Determiná las voces de las siguientes oraciones y transformá según corresponda:

- *En las conversaciones orales, los gestos y el tono de la voz refuerzan el mensaje.*
- *Los significados de los gestos son construidos por una cultura.*

El **complemento** agente es el modificador del verbo que aparece en el predicado de la oración en Voz Pasiva. Indica quién o qué realiza la acción y está encabezado por la preposición *por*.

c) Subrayá en los ejercicios a y b cada complemento agente.

Tarea para la próxima clase

1) Releé la introducción de la leyenda urbana "La mancha de café" en la página 134 del apéndice del manual. Luego imaginá y escribí el diálogo entre el narrador y el abuelo antes de relatarle la leyenda. Recordá usar las marcas tipográficas que indiquen claramente el cambio de emisor.

2) Leé en la página oficial del CIEEM el texto "***La pastora Marcela***". Comentalo brevemente. Trabajaremos con él en la próxima clase.